

# **LEU BON SEMDI**

Comèdèye d'in ake

da

**Paul RENSON**



si m'falève m'en'nè passer.....

Jules: Qui est-ce qui v'dimande d'y candji n'sakwè?

Alice: Nin vos! çoulà c'est bin sûr!.. Dja minme come in' ideye qui òa v's'èstchantreut si dji alève tos les semdis:

Jules: Dji n'vous sur nin t'èsse dèl'sôre des cis qu'çoulà djinreut!

Alice: Mon dju!....Come les omes sont st'ingrats!

Jules: Les ôtes! awè.....

Alice: Vos po kminci alé sûrmint!

Jules: Mi?...Mins c'côp chal!

Alice:Dji so chal qui dji m'en'ne fêt di v'diveure lèyf to seu,è torate vos m'direz qu'vos y prindez plaizir!

Jules: Mi? Vos fézèreur! Dji n'dimandrus qu'ine sôre...qui vos dmorahiz chal....ci n'est....fât dîre nin n'vèye èdon çoulà....

Alice: Qui n'è l'dihéve d'abord.....

Jules: Bin dji....dji l'a dit....èt djè l'rèpète parait....

Alice: Et,....c'est bin çou qu'vos pinsez?

Jules: Pokwè n'èl pinsreudj'-nin?

Alice: Et bin si c'est-insi,vos estes co pu ingrât qu'dji n'crèyéve!

Jules: Hein!

Alice: Volà on moncheu qu'est chervou à timps èt à eure tote li samin-ne,dji dîreus bin à pids bâhîs,èt qui s'va torate vini plainte,pasqui dji va r'lodji adlé m'mame on mâleureux co tos les kwinze djous!

Jules: (sospirant) Oh!....

Alice: C'est sûr èdon çoulà!Les omes ni dvrît portant mâye rouvf qu'ine mame,on n'a qu'eune.....

Jules: Tot fant qu'des omes n'a tant qu'on vout....

Ossi dji n'ma djamâye laminté mi,di v'veye raler amon vos'mame.....

Alice: C'est çou qu'dji dhéve torate:vos v'z'akwèrdez fwèert bin dè l'situâcion. Moncheu ridvint ainsi célibatère po n'sîze èt n'nûte.....

Dji vôreus wadjf qui n'a co traze qui v's'èviyèt vos' sôr.



Jules: Mutwè bin...mins mi....dji n'dit rin enfin....dji vlêt fer à vos'mode...èt vos m'polez creure,dhi n'sos ni mâva,ni contint....kimin direus-dj'bin po v'complêre dont non tout'toute....Dè moumint qu'vos rivnez l'dimègne â matin po z'apontî l'diné...qui vòreus-dj'd'ôte?....

Alice: Asteur!awè....Dihez minme pu vite vos n'dimandez nin mî èt cis'sèrèt l'vreye!

Jules: Enfin Alice,finalmint qui voléve?qui dji vdeye qui caa n'displêt?

Alice: Dj'èl vòreu bin vèye qui vos dirîz çoulà!

Jules: ou qu'ça m'ahaye?

Alice; Coula deut-esse li vérité...èt sins qu'ça m'tourmint...ça n'mi va qu'trop djusse.....

Jules: Dji n'vi va portant nin aconcwester,pusqui n'a nin plèe là por mi lodjî...Vos y dwèrmez avou vos mame,vos'sour est marièye èt...n'a qu'deux léts à vos mohone.....

Alice: A kminsmint d'nos marièdje vos vnîz portant'avou mi èt vos passîz l'nute è divan!Dj'âreus bin volou veye adon qui djiv's'âreus dmandé de dmoni chal to seu ine sîze èt n'nute deux fèyes par meûs!

Jules: Awès mins dihez...dj'èsteus to djône dê mi à c'timps là èt çoulà n'mi féve rin....mins asteur là...èt por dispôye mi gotechatique...ça m'sipèreut trop fwèrt di dveur dwèrmi dvins on divan....on cop po m'bouhi dju ....vos savez qui l'docteûr a bin rikmandé.....

Alice: Riknohez tol minme qui vos loumez cis'djou chal vos "bon semdi"?

Jules: Mi?...Riknohe çoulà?....

Alice: Vos avez dit l'ôte djou à vos'fameux camarâde Emile, qu'esteut chal avou vos,dètin qu'dji m'trovéve èl couhine,ine sakwè qui dj'n'a compris qu'à mitan,mins wice qui vos avez dit:"mi bon semdi".

Jules: C'èsteut sûr po l'ôte adon.....

Alice: Qué l'ôte?

Jules: Bin....L'ôte sèmdi...li ci qu'vos dmerez chal djans...

Alice: Djàn'n'est so sûre.....



Jules: Vos l'polez t'esse!

Alice: I l'esteut kèstion ossi è c'copène là qui dja st'oyou,  
d'esse "ine feye à fé tranquile"m'a ti sonlé....

Jules: C'est'Emile sâvez-àdon qu'a dit çoulà,lu.....

Alice: (vite) Lu....c'est on kpagnon qu'dji n'vou pu qui vo  
viellisse....c'est-ine ome qui n'vis sâreus dné qui des  
mâva conseyes èt des mâvas eksimpes,ine brake....

Jules: Bin houtez Alice.....mâgré qu'à bureau l'est ôzer mi,i  
l'esteu al tiesse di m'syndicat....adon...l'a brèsse pu  
long qu'on n'pince,èt.....

Alice: ...Djustumint....c'est co çoulà qui djâse tofèr des  
minmes afêres qui por mi n'volet rin dire d'bon:...  
etc...C'est po l'mons ine espèce dî révoluchonêre.....

Jules: Mins ci n'est qu'vis à vis des patrons èdon qui djâse  
ainsi....

Alice: Taratata....Ses"théories" come i dit,riglatihèt so s'  
prôpe vikareye.....N'est-c' nin lu qu'a co dit l'ôte  
djou qui l'inméve djus ostant dè passer l'nâte â dfou  
qu'adlé s'prôpe feume?

Jules:....C'est....c'est-à vos qu'l'a dit çoula?....

Alice: Nin à mi,mins dvant mi....

Jules: Ossi,vos avez vos gazete èdon m'fi,vos lives,vos pan-  
toufes.....

Jules: Mi novè pingnwèr.....

Alice: Si v'vinez'v co mâye v'houkf torate po z'aler djower â  
bilyârd,ou po z'aler beure"on dmf" là come i dit...vos  
rêfusrez.

Jules: Quèle rêzon li dêrêdje?....

Alice: Si vos n'trovez nole ôte,vos lî dîrez tot simplumint  
qui c'est vos'feume qui v'la disfindou èt vos li mostèr-  
rez l'ouhe.....cômpri?

Jules: Bon parèt...mins nos' riligion Alice..ni pinsez-v nin  
qu'èle nos rikmande....

Alice: ....g'èsse bon,dè fé l'charité,dè dné l'ospitâlité,dè  
pârtî minme çou qu'on z'a,dji sé,mins d'vos bontés po  
v'djower n'frâgne ou on mâva tour! A rése,dji n'pinse  
nin qu'li r'ligion s'akmwède d'on syndicalisse qui  
prétch' trop' à m'gosse qui n'si fât nin li fer!Coula  
n'vât rin,vèyez-ve"trop'" di lîberté!...D'akwèrd?

Jules: D'akwèrd mi fèye.....d'akwèrd parait!.....

Alice: Bon.Ôte tchwè:ni dmomez nin co trop' d'aler dwèrmi.  
Vos savez bin l'docteur vis à rikmandé dè rpwès.

Jules: Vès nouf eures.....

Alice: Nin pu târd..... Adon ni Rouviz nin non pu dè prinde vos droug's divant dè monter.

Jules: Eles sont prêtes so l'djivâ dè l'couhine.

Alice: Fwèrt pô d'èwe avou l'catchèt!

Jules: Djus on kwârt di vère.....

Alice: Bon. Adon èco deux sôres qui l'docteur a dit èt qu'vos m'avez bin promètou dè respecter:"pas d'alcool et fumer très modérément". Nos avons convnou,po n'nin qu'çoulà v'tome trop deûr â kminçmint,qui vos fumriz cò cis' meus chal 5 cigaretes par djou. Divins treus sanin-nes nos sâyrons co on pô mon.  
Vos veurez:si vos n'mi houtez nin,ça pwètrèt mâleûr!

Jules: Djisca steûr ...dji tins bon..

Alice: Dji v's'èn'n'aveu don mètou 4 è vos bwète po n'aller â matin,èt vos avez fomf ine torate après l'soper.  
Vos bwète?

Jules: Ele est vûde,mins.....

Alice: C'est donc to po ouye.

Jules: Ah! mins nèni! Dja pris ine â bureau divant Emile... adon l'a bin falou qui dj'li présintah'ine...ça fait qui dj'èn n'a fomf qu'kwate!

Alice: Et s'ôtes ni v's'en n'ont ti nin dné.

Jules: Nèni ...c'est des pice-crosse.....

Alice: Vos n'divez nin n'akcepter!Sondjî à vos'cour!...  
Tènez d'abôrd,vola vos cinquinme.  
(èle drouve si sac èt l'f done ine cigarete qui l'alome ossi vite èt fome di bon cour)

Jules: Merci m'fèye.....vos n'prindez nin in ossi?

Alice: Nèni.Dji m'en n'èva.Avez-v rigonflé m'vélo?

Jules: Nin trop deûr,po n'nin qu'vos zouktés'trop fwert so les mâvas pavès,èt dji l'a st'apontf chal dizo l'fignesse.

Alice: djisca d'abôrd.(èle li rabresse) Djirès dmin al prumfire messe vê là èt dji sèrès rivnèwe cha vès dih'eures.

Jules: Djisca d'min m'feye.



Alice: Vola ut eûres èt dmeye....dji n'ârès mâye sitou si tadrowe....I l'est vreye qui dvins dih bonès minutes, dji sèrès là.

Jules: Awè....dishombréve....

Alice: (riwète Jules dûrmint)

Jules: (djin-né) ...qui...qui..vos'mame ni s'dimande...

Alice: Tapez-m à l'ouhe tant qu'vos y estez...si vos estez si pressé di m'veye baguer...(èle sôrtihe)

(kwand èle a résèré l'pwète, Jules qui s'aveu drèssi dètin dè l'conversâcion si lèt toumer assis è divan tot sospirant d'âhe):Ah!...

Alice: (ridrovant l'pwète)Qui dhéve?

Jules: (djin-né) Mi?...Rin...dji...djin'a rin dit....

Alice: Qui pinséve d'abôrd?

Jules: Mi?...rin....dji...dji n'tûséve à rin dè monde.....

Alice: (tot n'allant èt r'sèrant l'houhe) C'est co pé! Voilà bin les omes!des ingrâts!....

### Scin-ne 2 : Jules.

(Kwand s'feume est'èvôye, Jules si dislâke douçmint, tot sospirant d'contintmint....I ralome si cigarete qui l'aveu distindou torate adon qu'èle n'esteut qu'à mwèteye, si mète à s'âhe è divan, mète ses pîds so li ptite tâve qu'est dvant lu èt kmince à hufler, à tchantoner, i soreye, i reye.....)

### Scin-ne 3: Jules èt Emile.

(on bouhe à l'pwète)

Jules: Intrez!.....Ah!Emile!

Emile: Ni bodje nin tes pîds, ci n'est qu'mi!

Jules: Dji les bodje paçqui dj'vou bin, pwis c'est tot. Si m'plaihéve di les lèyf là n'dimeye djourneye, dje l'freut va surmint!

Emile: A la bone eure!Ti fês des progrès!Ni roûvèye nin valet qui nos avans l'tchance dè viker â timps wice qui n'a pu des esclâves èt wice qui l'ome ès prôpe mohone pout fer çou qui l'î plait."Lûte des classes, liberté, sécurité, progrès sociâl".Tot est là camarâde!Turtos po l'syndicat èt l'syndicat po chaskonke!

~~Jules dji n'fêt qu'çoulà sès mi chal, çou qui plait~~



Jules: Dji n'fêt qu'çoulà sèq mi chal, çou qui m'plêt...

Emile: Alice?

Jules: Evôye....adlé s'mame.

Emile: C'est....t'bon sèmdi?

Jules: Awès.

Emile: Vins-s d'abôrd?

Jules: Wice?

Emile: "Beure on dmf"hein m'cowe. .et djower nos'pârt....  
pusqui t'feume n'est nin là po dire"i n'irêt nin", "ça  
li vâ rin"....

Jules: I l'est dja târd....

Emile: Bodje-tu...i n'est nole eure!

Jules: E....dji....nèniva.....ain ouye...dji n'sé nin, mins i  
n'a come ine sakwè qui m'disfind d'y aller....

Emile: Ine sakwè ou ine saquî

Jules: Oh nèni...c'est...djisins qui c'est di m'prôpe volté  
qui....qui dji n'deu nin y aller djans...comprins'?

Emile: Ti n'mèrite dèsviker.

Jules: Dis....ni va tol minme nin trop long sése!

Emile: C'est twè qui moure po djower â bilyârd èt qui m'dimande  
les ôtes semdis dè passer por chal...èt ouye ti n'è  
vou nin! A t'y âhe sés, pasqui mi djârès vite trové n'  
ôte copleu.....

Jules: Ti n'mi comprinds nin....

Emile: Vola enfin on vreye! Esplique-tu.

Jules: Bin....Alice veus' ouye...èt c'est bin l'prumfîre fèye...  
èle m'a tot l'êr d'aveur sondji qu'èlerinonç'reut à  
z'aler dlé s'mame, si èle sèpève qui....

Emile: ..qui ti tint fwèrt à t'bon sèmdi....à t'size di libèrté  
on djou so kwinze!

Jules: C'est çoula minme...c'est moutwè st'adje veus'qu'èn nè  
câse...èt qu'c'est ça qu'èle kiminde à divni on pô  
djalote...à 55 ans, ine feume, ti sè..ci n'est come nos  
ôtes....  
Adon, come i n'fâreut nin qu'èle si ravize..dja pchî di  
n'min trop risquer.....

Emile: Come ti vou; por mi t'as twèrt, mins por twè t'as moutwè  
rêzon.

Jules: Ti paroles come nos'curé..

Emile: Ni djâse surtout nin di c't'ome là...I n'est nin syndiqué...

Ine boule? (i l'ofrih ine cigarette à Jules, i prend ine ossi èt dè feu, Jules prend n'cigarette mins n'è l'mète nin ès boke)

Emile: dè feu?

Jules: Nèni, merci...nin asteur....dji vins seulmint dè fini dè soper....

Emile: (hosse les spales) Djisca d'min d'abôrd (i sôrtihe)

Jules: (so l'houhe) Divins kwinze djous ripasse sés'...dji sèret t'y'ome!....

#### Scin-ne 4. Jules.

Jules kimince à tchanter, à rire, à hufler, toune deux-treus fèyès âtou dè l'plèce, prend n'chike è l'ârmâ, bu on còp d'èwe gazeuse, pwis s'lêt toumer so l'divan èt mète ses pîds so l'tâve come onk qui s'procure vreymint s'liberté.

Jules: (riprindant s'gazete èt tot tchantant) Trala-la-la-la liberté....liberté chérie.....

#### Scin-ne 5. Jules, Pôline.

(on bouhe à l'pwète)

Jules: Qui est-ce co çoulà don!....Intrz!

Pôline: inteure c'est ine fwert bèle feume, fârdèye, moderne, espiègue, mousseure sport àl môde-èle pwète divin n'min ine valise èt è l'ôte ou sos dos des camadjès d'ârtisse-pinte:)

-- Excusez-m savez Moncheu, dji n'vi dèrindje nin èdon?

Jules: (hufèle d'admiration èt dmeure telmint pètè qui rouveye minme dè bodji todreu ses pîds dju dèl tâve, pwis:)

---c'est mi qui m'excuse savez Madame...Dji...Dli stin-dève mes pîds, pasqui c'est l'doctor vèyéve...qui...

Poline: Dimanez Moncheu...dimanez...Por nos-ôtes les ârtisses-pintes parèt, dji v'preye dè creûre qui rin n'vâ n'pôse ossi naturele.

Jules: Vos estez st'ine ârtisse-pinte, parèt Madame?

Poline: Awès...çt come vos estîz là n'a on moumint èdon èt bin.... kimin dirêus-dj don...vos rprésintîz on"sudjet'qu'on z'a fwèrt malâhi dè discovyî asteur è nos'sièque di



vitesse, wice qui tol monde trafteye.....Dji veus fwert n'bèle teule, qui v'mostèrreut èt qu'âreut come titre li.....

Jules: Li liberté?

Poline: C'est çoulà, minme!: l'ome qui prind si rvindje so les sotreyes d'ouye, qui prind si rvindje so l'peneu ovredje al tchin-ne so les tracas'sreyes èt les pap'rasses: l'ome lîbe qui s'ripwèsse....

Jules: Vos fez â minme tims qu'dè ponde, dèl propagande po on novê syndicat moutwè?

Poline: Oh nèni savez vos!

Jules: Mande co ine fèye escuse savez Madame....dji pinsève â v's'ôre djâser parèt mi.....

Poline: Mamzèle! Dji so co Mamzèle awè! Et dj'en-nè sô fîre...mi ossi, vèyeve, tot come vos, dj'inme li liberté, èt dji n'ppu rin fé d' bon, sâve çou qu'on n'mi kmande nin dè fé...

Jules: C'est-ine frâse èdon çoulà qu'on s'divreut rèpèter tot les djous pu d' dih fèyes po n'èle mâye rouvî!

Poline: Nos djasans èt dji va torate rouvî di v'dîre pokwè qu'dji m'a pèrmètou dès tokté çè vos pwète.

Jules: N'a rin qui broule èdon po çà....n'a rin qui broule....assitéve on pô, èt disbarasséve loukîz là...tènez vola n'chèire...ou pu vite pridez li fôteuye.....

Poline: (mète ses camadjès al tère èt s'assîte) dji so vrinmint mwète nâhèye, ka dja pondou dpôye â matin....èt çou qu'm'arive asteure n'a vreymint rin plaiyant.....

Jules: (forpressé) qui v'pou-dj ofri don Mamzèle?/.....Volez've ine pitite gote?

Poline: Dj'inmreus co mî on cop d'êwe di Spâ....et ine cigarete si vos l'permètez....

Jules: ....Di l'êwe gâzeuse...dj'en n'a chal....Vola l'boteye..on vère.. vos v'la chèrvowe...

Poline: Merci

Jules: (i fait les kwances dè kwèri wice qui l'a hère ses cigaretes) cigaretas...cigaretes....wice les adju co hère don...ah. Volà....(i prind so l'djivâ li cigarete qu'Emile l'î a dné torate) volà....è n'atindant qu'dji rtouve mi paquet, vos volez bin prinde cis-chal èdon?

Poline: Awè savez Moncheu. Merçi. (i l'î alome) Mins vos?

Jules: Mi....Dji so st'â régime...dji vou dire qui dji m'âbitowe à n'pu tant fougî vèyez-ve....li Docteur....

Poline: Vos fougîz bécop prôbâbe!



Jules: Awè....brâmint d'trope....

Poline: Mi nin vos savez....on paquet par djou...çi n'est nin forfé èdon?

Jules: Oh!neni.....on paquet!.....

Poline: Vola don m'y istwère Monchœu....

Jules: Jules...c'est mi ptit nom.....

Poline: Tint!on bê non d'ome...Mi c'est Poline..ou pu vite,po les âbituwés:Line. C'est-insi qu'dj'sine mes ouves d'alyeûrs: Line to simplumint.

Jules: C'est-on nom qui v'va karape bin loukîz vos çoulà.....Line... c'est bê,....c'est dœux...c'est lèdjir...c'est...

Poline: Vos èstèz binamé loukîz vos.....

Jules: Awè!

Poline: Volez-ve ine cigarete da min-ne pusqui vos n'ritovez nin les vosses?

Jules: E...(à pârt) Dja promètou....

Poliline: Qui dhève?

Jules: Rin...dji....volève dîre qu'ine di pu ou ine di mon.....

Poline: Bin sûr! Tènez...(i prind èt alome ine cigarete)

Jules: (à part) Si çà m'pwète maleûr....al wâde di dju.

Poline: Figurez-ve don qui dj'aveu tuzé dè lôwé on kwârti chal al campagne,po n'kinzin-ne di djous,afize dè poleur trover sakwand bèlès cwènes à ponde po l'esposicion qui dj'apru-tèye po l'prétimps.Dja vèyou so l'Mouse l'anonce mètowe par vos'wèsine èt dja scrît.

Jules: Li vèye Dumont?

Poline: Madame Dumont,awè?Ele m'a respondou to m'dinant s'y akwèrd, min s stou rastârdjeye di sakwand djous,câse qui d'm'aveu twèrtchî l'pîd dvins les fagnes.Dja scrît qui dj'vinreus si vite qui dj'èl pôreu èt dji vins dè d'barquer â dièrin autobus di Lîdje.Dja soné èt rasoné amon Madame Dumont,mins on n' respond'nin. Va-t-èle rivini?Areus-dj li mâlchance qu'èle ni sèreut nin là ouye? Dji n'sé kwè tuzer...et c'est-insi qui dji m'a pèrmètou dè vni bouhî chal....

Jules: Nos wèsine n'ârèt pu tuzer à vos,ka figurez-ve qu'après l'diner, èle a stou tote troubleye: on lî a tèlefoné qui s'fi,qui dmane a Hanou,aveu stou akcidinté so st'ovredje èt miné à l'ospitâ.Ele a corou bin vite prinde li train èt,dji v's'èl dit,troublèye,èle n'ârèt nin sondjî d'apwerter chal si clé,come èle li fèt tofèr!

Poline: Vos m'là gâye!

Jules: Awè...non tout' ou toute...mins,n'a moutwè moyin d's'arindjî...

Poline: Nèni savez vos....cis sèreut vreymint èsse par trop sins djin-ne di m'pârt...dji n'vou nin.....

Jules: Mins vos n'avez pu nol autobus....qu'alez-ve fer?

Poline: Dji tir-ret m'plan parèt....qui volez-ve..dji n'sos qu'ine feume tote seûle....mins dji v'preye dè creûre qui dj'en'na vèyou bin des ôtes....

Jules: Et mi dji v'dit qu'nos'riligion nos prètch' l'ospitâlitè... èt nos'syndicat di s'êdi onke po l'ôte...Dji n'pèrmètrèt don nin qui n'si nozèye djins,qui por riprèsinté nos' bone vèye di Lidje,pôreut crèure qu'on n'pout rin fer por leye....

Poline: Vos èstèz bon;mins pinsez-ve qui.....

Jules: Minute!..à quèle eure dimin,comptez-ve vi lèver?

Poline: Oh..dji compte hin riprinde li prumî autobus po Lidje à 7 eures à matin. Vos dmandrez bin,si v's'estez djintî,à Madame Dumont, qu'à m'y'adresse,di m'sicrire kwand dji pôrèt sins fâtes vini strîmer m'kwârtî.

Jules: Ca va d'abôrd...pasqui d'min,dji deus absolûmint èsse èvôye divant dih eures,vèyez-ve...èdon...

Poline: Dji n'veut nin bin l'moyin dè rèfuser èt....dji so portant djin-neye.....

Jules: Ni s'deut-on nin êâî?

Poline: Siya....mins vos feume qui dirèt-èle?

Jules: Mî feume?

Poline: Vos avez on rond d'ôr...adon vos avez n'feume.....

Jules: C'est vrèye...mins...dji...dji so sèparé..

Poline: Oh!.....

Jules; Qui volez-ve...ci n'est tant di s'fâte,ni dè l'min-ne savez.... Nèni....c'est pu vite à câse di s'mame....

Poline: C'est bin mâleûreû d'abôrd....&

Jules: On z'a chaskonke ses ptites hères alez...

Poline: Dji sos-t-ine onièsse bâcèle parèt...et...dji n'vôreus nin vis aminer chal des displîs....

Jules: Oh bin va m'feye...is l'ont vnou dvan vos savez les displîs.....

Poline: Savez-ve bin kwè: dji va dwèrmi chal divin on fôteuye ou so l'divan!

Jules: Nèni savez-vos! Mâleureûse ! C'est mi qui va lodji chal! Kwand vos v'vôrez aler rpwèsèr èdon, vos sûrez l'monteye qu'est podrî c'pwète là; vos frez dè loumîre èt vos ârez por vos tote seûle mi tchambe qu'est djus chal dizeûr. Vos n'vî sârîz tromper... Dja djustumint mètou torate ine paire di prôpes lingous....

Poline: Mins vos alez t'esse zâ vos!

Jules: Mi? Nèni...â contrâve....dj'inme bin dè dwèrmi so on divan... çâ..çâ candje on pô djans....

Poline: Moutwè bin qui d'min, kwand dji n'sèret pu si nâhèye, ka dji sos so pîds dpôye 5 eures â matin, dji discouveûr-ret qui dja aveu twert d'akcepter....mins po l'moumint dji so tèlmint nâhèye, qui dji n'a minme pu l'fwèce di v'contrârier....ossi dji v'va dmander, sins pu d'façon, li permicion dè monter.

Jules; Vos n'volez tèlfeye nin magnî on ptit bokèt?

Poline: Merci bin des fèyes....

Jules: Avèz-ve tot çou qui v'fât?

Poline: Awè..dja è m'valîse totes mes ahèsses!

Jules: Lèyîz chal vos ustèyes. Dji les va pinte zâ pwète-mantès dè l'cuhine.

Poline: Djisca d'min d'abôrd...èt merci co cint fèyes....

Jules: Djisca d'min m'fèye....e.....dji vous dîre Mamzèle..Dj'areus stou èstchanter dè porçure à djâspiner on pô avou vos....mins vos estez trop nâhèye...montez v'ripwèsèr....

Poline: (so l'pwète dè l'monteye) Djisca Moncheu

Jules: Jules...

Poline: Jules...mi c'est...Line...(èle monte dizeur avou s'valîse)

### Scin-ne 6. Jules.

(Jules frote ses mins come si l'esteut bin contint, i soreye, i reye, i rote avâ l'plèce, i va houter tot douçmint à l'pwète di dzeûr, rivint è mitant dè l'plèce, todîs soriyant, ramasse les ahèsses da Poline èt les pwète è l'cuhine, rivint èt kince à tuzer....creuhlant les brèsses èt t'nant s'minton d'ine min pasqui vint d'aporçûre li portrèt da Alice...çou qui l'a fait r'sondjî ....pwis i hösse les spales come po dire: tant pîs..I rlouke l'heure à s'monte pwis ni lèyant qui l'loumîre dè lampadêre si couke so l'divan come po z'î dwèrmi, sitindant sor lu n'importe kwè qui sèrèt so l'scin-ne on tapis, li couve-divan ou l'nape) /....

Jules: (après on moumint) Nole avance dè sayî...dji na djamâye polou dwèrmi dvint on divan....



(i s'lève, rifêr dè l'loumîre, rotant so ses bètchètes va co houter à l'pwète di dzeur, mins tûze todis pu fwèrt...i ~~rwète~~ n'rèye pu...I vore al'l'fignèsse come si v'nève d'ètinde on brut...I rwète èvè l'vôye...houte à l'pwète dè mitan..bref: on deut sinte qui kmince à s'tracasser bêcôp)

Jules: Dji m'dimande tot compte fêr, si dja bin rèflèchi..èt si dji n'a nin on pô fôrci ou s'tindou l'idèye qui m'feume si fêr dé l'chârité èt d'l'ospitâlitè....

Dji n'veut nou mâ là dvins portant....dji n'pince nin qu'Alice si èle l'aprindeve aûreut l'minme raizon'mint...Et ostant d'tchance po qu'èle li rsèpe qui po qu'èle ni rsèpe rin...50% po l'mon...çi n'est nin à risquer...tot bin tûzer, li mi a fer, c'est dè l'mète â courant...sinon dji martchandeye ine sakwè come on còp d'fîsik ou l'guillotine....

(tuzant) 115.72....115.72....c'est çoulà...li numèro dè tèlefone qui m' sorodje vint dè fer mète....volà l'saveur..alons-~~ai~~<sup>ai</sup>... dji m'va raconter à Alice qu' dji n'a polou fé ôte tchwè, èt qu'èle rivinsse s'èle vout...les djins d'avâr chal djâsèt trop vite! Kestion d'moralité, çà vât mî....

Jules: (fêr l'numero) Allo....Allo....c'est drôle, çà sone èt on respond nin ....Allo....Allo....ça sone ...ça sone...come sa deut soner po z'avêur saquî djans....Allo....Allo....rin à fer....qui n'a ti là dvin.... Pokwè n'a ti persone qui rèspond?.....nin minme mi bèle mère, qu'est fwèrt curieuse èt qui vore todis...Dji so....dja trêve. Ci n'est nin malâhge: c'est qu'n'a persone là, vola...ou qui sont mwèrt turtos....Non....nèni....Alice â cinéma sins mi.... djamâye....rin à fer....èle ni pou mâ ....impossibe, çà n'si pout.... ostant voleûr fer son-ner n'pire...

(dètin qui djâse i s'pormon-ne tot avâ l'plèce avou l'cwèrnet dè tèlefone)

..... Vos m'là gâye èdon mi....:deux sôres di tracas asteure: ine feume chal...è m'lèt qui dji n'kiniche qui po si ptit nom.. èt m'prê feume....wice?

Dja stou mâlavizé....,dje l'riknohe...(i houte:)ça sone todis...

#### Scin-ne 7. Jules-Emile.

(on bouhe al pwète dè fond, Jules potche è hôt)

Jules :Non tout'toute!....dji wadje qui c'est leye....(i l'est to pierdou)  
(à l'pwète) Est-ce...Est-ce vos Alice?

Emile: (intrant) c'est co mi.....

Jules: Signeûr...todi\$...ti m'a fêt sogne....

Emile: N'aveut qui l'caftî èt i n'sé djower â bilyârd...â rpassé chal dja co veyou dè l'l'oumîre et come l'est-on pô timbe po ralé dja bouhî à t'pwète.....

Jules: Nèni...(i va rmète li cwernet) ou pu vite on vint di m'tèlèfoner... awès....c'est....c'est..m'bê fré..qui...qui vint di m'dire qui m'bèle esteut malâde...èt...qu'Alice dimandéve qui dj'alahs djisca là...po...po'i tuze) c'est çà...pô lî pwèrter ine drogue qui nos avans chal po sognî s'mame.....

Emile: Vous qui dji vâye?

Jules; Nèni!....merçi....dji va mi minme...si ti vou bin dmore chal on moumint,dji sèrèt rivnou so l'côp ....avou m'vélomoteûr..

Emile: Et s'na des complications èt qu'ti deus dmore tote li nute?

Jules: Quèles complications!

Emile: Bin ...avou t'bèle-mère...

Jules: Oho....oh nèni hein....èle ni pout co mâ....

Emile: Et m'feume mi,qui dirèt-èle?

Jules: Têstu vâ! n'est nin twè qui dit tofèr qui ti voreus bin....

Emile:Èsse pionsioné,les efants mariés èt t'èsse vèf...

Jules: D'abôrd?Ti va t'èsse chal rin qu'on moumint,come si t'aveus tot çoulà d'on côp ....

Emile: C'est po rire hein kwan dj'dit çoulà....

Jules: Dji n'tâdjrs wère djans...assîte-tu là so l'divan...volà dè gazetes..dji t'va kwèri l'boteye avou çou qui dmeûre di pèkèt... èt dvins on tot ptit moumint dji so rivnou..

Emile: Qui dmeûre-ti è l'boteye.?..

Jules: On bon kwârt...

Emile; Ca va d'abôrd..mins dishombrèye-tu hein...

Jules: Todreu!A d'dizeûr dè martchi,dji t'rivârèt çoulà..ka ni rouveye nin non pu:Tot l'monde po l'syndicat..èt L'syndicat pos chaskonke!..  
(i va vè l'couhine èt rvint avou l'boteye qui mète so l'tâve divan émile,i l'a mètou ses solés,on veston,(sos s'pingnwèr) on tchapê, ine èchèrpe èt ses picètes)

Vola...dji coure evôye èt dji rvins so l'côp..(i sôrtihe)

Emile: Dis...on vère?

Jules: (divant dè rclaper l'ouhe)Là è l'ârmâ..ti ti prindrèt bin onke...

(i prind on vère, è s'vude à beûre, mète ses lunettes, riwète çou qui n'a come gazetes so l'tâve mins les rtchouques d'ine êr qui çoulà n'vâ rin, prind n'gazete di syndicat è s'pctche è kmince à lîre tot buvant)  
(tot d'on còp i rlève li tièsse, ka i l'ètind des bruts; come ine saqui qui dhint l'monteye di dzeûr, i wète vè l'pwète dè plantchî, si lève fwèrt èwaré èt avance tot douçmint d'jisca l'pwète **qui** s'drouve tot d'on còp... i tome bâbe à bâbe avou Poline qu'inteuze so l'scin-ne en pyjama èt pin-gnwèrt èt qui fome avou on fwèrt grand porte-cigarettes)

Emile: (qui rescoule di sogne) Hè!!.....on rivnant!....

Poline: (n n trop' èwarée) Tint!..... c'est-ine ôte?

Emile: Ci còp chal mi....si djî comprind n'sakwè...sod-dju sô?...ou ibin dvins-dje sot?....

Poline: Qui estez-ve.....èt qui fez-ve chal?...

Emile: Et.....èt.....èt vos?

Poline: Mi...Dji dwèrméve...min nin bin pasqui dji so trop nâheye, èt afize di m'rèdwèrmi po bon, dji vnève dimander n'aspîrîne.....

Emile: Mins....

Poline: Qu'avez-ve à m'ribergnî insi avou des ouyes come des fares d'auto?... N'a rin là qui n'sakwè d'tot naturel, dji pinse...vos n'avez mâye vèyou n'feume an pingnwèrt.....qu'è mâ s'tièsse èt qui dmande ine aspîrîne?.....

Emile: E...E....dji...dji....

Poline: Vos bètchter probâbe

Emile: Nèni....djin'....djin'.....djin'.....

Poline: Wice esti Jules?

Emile: Jules.....Vos...vos....l'kinchez Jules?....

Poline: Bin sûr....pusqui dji ~~dwèrme~~ è s'lèt?????.....

Emile: E....è....è s'lèt??????

Poline: Vos l'vèyez bin sûrmint...Wice dwèrreut-dje?So l'teut? Wice esti?

Emile: Bin sint Mathy!...n'a nou risse qu'on n'si wèzreut todis mâye ffyiz a l'rivnance.... Vèyez-ve cila qu'a si sogne di s'feume...

Poline: Quéle feume volez-ve dîre?

Emile: Bin..Alice..l'feume da Jules..m'a djowé n'frâgne va sûrmint l' pindâre...i m'êreut sûr bourdé kwand i m'a dit qui l'alève ritrover amon s'mame qu'est toumèye malâde...

Poline: Racontez-me on pô çoulà pu clèrmint?



Emile: Bin vola..dja rpassé por chal...èt m'camarâde Jules m'a dit qu' l'esteut fwèrt imbarassé qui dvéve è tot prix alé dlé s'feume, amon s'bèle mère,wice qu'èle est èvôye dispôye torate,po li pwèrté n'droug' qui lî fât po sognî s'mame...èt..i m'a dmandé dè dmori chal so l'moumint què n'naléve.....

Poline: (maline) dji kmince à comprinde so pô près tote l'afêre...Vos camarâdeJules a volou fer li pti<sup>t</sup> malin....ossi nos alans rîre on fameu côm kwan<sup>d</sup> va rivni....

Emile: Mi dji n'comprend todis rin savez...rin..rin dè monde..sâve ine sôre:dji comprend asteûre pokwè dji n'comprendéve nin torate pokwè qu'çila n'voléve nin vni djower oûye â bilyârd,,

Poline: On v'âsplikrèt torate....Tins! vos avez n'boteye?

Emile: awè...volez-ve sayîz?....

Poline: On vère parèt!mins ci n'srèt nin co po fer n'aller m'mâ d'tiesse..

Emile: Assitez-ve chal è divan...dji v'va chervi(i prend on vère po Poline è les rimplihe) A vos santé Mamzele...

Poline: A vos santé Moncheu!..Vos estez sèparé d'vos feume ossî moutwè vos po l'moumint?

Emile: Mi nèni....ou pu vite....e....siya...siya...dji so vèf parèt mi vèyez-ve..

Poline: (qui nè lcreut nin) Ah!vos..vos èster vèf?

Emile: Awè..èt..dji n'è l'rigrète nin savez-ve Mamzele!

Poline: (fizant l'èwarée) Nèni vos?

Emile: Nèni!..Et..èt vos?

Poline: Oh!mi nin..dji n'ma nin co marié parèt mi...

Emile::Oho!Et....

Poline: Et dji n'el frèt nin...nèni..dji ...dji N'inme nin les omes vèyez ve mî....Dji vou dîre qui dji<sup>n</sup>les inme nin po m'marier avou zèles enfin.....comprindez-ve?

Emile: Awè..dji..dji..kmince à saizi...

Poline: (riynant sins l'mostrer à Emile) Wice trouveus-dje bin n'aspîrîne parèt mi chal?

Emile: Probâbe è l'couhine(forpressé)Volez-ve qui dj'vasse veye?

Poline: Nèni merci,dji va mi minme...c'est l'pwète la?

Emile: Awè,c'est porlà..dja dedja vèyou n'pitite farmaç'reye pindowe â meûr divant l'fignesse..c'est po l'pu sûr la dvins..

Poline: Dji trouvr'rès bin çou qui fât.

Emile: (sot) Ni dmomez nin d'~~xxx~~ trop'savez-ve..nos..nos d'jâspin'rons co on po....

Poline: (intransant è l'couhine) So pô<sup>h</sup>près dè minme calibe qui l'ôte cichal...

Scin-ne 9. Emile pwis Alice.

(Emile si rassît è divan, tournant pus ou mon l'dos à l'pwète dè fond.  
I frote ses minns come onk qu'est contint d'çou qu'lî arive èt prind s'  
gazete di syndicat èt ses lunettes. On moumint, pwis Alice inteûre s'arèstant  
s'sègonde so l'pas dè l'pwète dè fond)

Alice: Jules!....Nin co è vos lèt?

Emile: (si ristournant) waye! ci còp chal c'est l'bouquet!

Alice: (mâle) Qui fez-ve chal vos l'syndicalisse?

Emile: Syndicalisse tant qu'vos vôrez...mins çou qu'dji fêt chal hein,  
èt bin dji n'èl sè nin mi minme...

Alice: Qui racontez-ve? Wice esti Jules?...E S'lèt come dji lî aveu rik-  
mander?

Emile: E s'lèt!...nèni...mins...n'aveut n'feume torate è s'lèt...

Alice: Qui m'racontez-ve?...N'a dja dètin savez mi qu'dja r'marqué  
qu'vos tourniquîz on pô di tchal (èle fêt sine avou s'deut come  
po dire qui l'est sot)

Emile: Dja l'ideye qui c'est pu vite chal mi qu'on dvint cadêre...

Alice: Mâl aclèvé èt minteûr qui ça est...dîreus-dj bin...kimin wèsez-  
ve mādjiner des sfêtès mètchanstés...fât esse canaye...

Emile: Dihez...mèzrez tol minme vos paroles èdon là...dji n'sos po rin  
el kimèlrèye qui n'a chal ouye, savez-ve mi...si vos t'ome m'  
aveut houté hein...è vni torate djowé n'pârt â bilyârd....

Alice: Vis houter!...C'est mi qui l'î disfind dè sûre vos mâvas conseyes!

Emile: Et bin d'abôrd hein...tirez vos'plan...dji m'va dîre come Pilâte  
mi .... dji m'va laver mes minns?....

Alice: Vos frîz sûr mî dè lever vos t'âme!...

Emile: Eh...là...respectez-l èdon mi-y-âme!

Alice: Si n'a n'sakwè qui n'orte nin dreut chal ouye dji mèttrèû m'min  
à còper qui c'est à câse di vos. Moncheu s'vint hèrer dvins les mohones  
des djins, sins nols djin-ne,...avou l'boteye so l'tâve èt deux  
vères? I ~~sék~~ sé bin qui n'pou pu bëure....Mi èt l'docteûr, nos lî avans,  
disfindou....

Emile: Nèni! ci n'est nin da lu s'vère là!

Alice: Da qui est-ce d'abôrd?

Emile: Da..da l'feume!//..

Alice: Eco n'feye!...Dji n'dote pu asteur qui l'est vèritâbmint dârnisse  
 I l'ârèt divnou sot chal..èt Jules est sùr corcu houquî l'médicin....

Emile: Dji m'èn'nè va..pasqui..dj'inme co mî di n'vi pu responde...di  
 sogne d'aveur des misères avou vos...

Alice: Nin dvant qu'vôs m'avése dit wice qui l'est m'y-ome!

Emile: Vos ome? Bin i l'est èvoye,m'a ti dit,vi rtrové amon vos'mame/....

Scin-ne 10. Emile,Alice-Poline.

Poline: (qui mousse fou dè l'couhine) Dja tol minme trové l'tûbe d'as-  
 pîrîne

Alice: (rescoulant) Seigneur!!!!è prôpe mohone!On scandale!!!!

Emile: Sos-dje sot ou est-vos qu'est vîrêuse?

Alice: On z'a rêzon dè dîre qu'ine feye qu'on z'a l'cou tourné...on sot  
 èt n'feume à mwèteye mousseye è prôpe sâlon....

Poline:Dji v'présinte mes escusses Madame..mins esplikans-nos,cruhez-me..  
 ça vâret mî....

Alice; Bin dji n'm'atindéve sùr nin à parèye dèzoneûr !!!Vol'là vèyez-ve  
 l'esplikâcion d'leu"bon semdi"!!!!.....

(à Emile) Vos dvrîz rentrer è tère di honte alez suûmint!!!

Emile: Volà!..Dji m'dotéve bin dè qu'c'esteut mi qu'aléve co ramassé  
 l'hineye....

Poline: Madame siv-plèt ..akeûhîz-ve...dji n'sos nin çou qu'vos crèyez....  
 cruhez-me..dji so st'ine onièsse bâcèle..di bone famille...

Emile: Dji n'sé nin minme quî c'est mi s'crapôte là..dji sos st'ènoncint,  
 vos m'polez creûre...

Alice: Enocint èt sot!dji v'l'a dit!..(rudmint) Comptez-ve qui dji n'com-  
 prend nin vos djeu!.....Mi prindez-ve po n'bièsse?..Pasqui vos  
 estez l'chef dè syndicat di m'y'ome,èt sèpant qu'dji n'sos nin  
 chal li semdi,vos oblidyî Jules à v'aband'né nos mohone pozî vni  
 avou vos crapôte!..Vola tote l'afère!.Dji n'a nin mèzâhe d'on  
 dessin po comprinde savez-ve mi!

Mins rawârdez qui rvince lu çilâ!po veye quèle danse qui va danser!..  
 Et vos ôtes,eè n'atindant,vos m'alez vaner fou di t'chal..Djèl'  
 pôrèt bin fer r'bèni m'mohone!....

Poline: (vinant s'mète divant Alice) Madame,dji v'deus dîre qui l'vèrité  
 est bin simpe èt surtout pu-onièsse qui vos n'eî pinsez...dji  
 v's'acèrtineye qui vos fez fâsse vôye...  
 (come a c'moumint là èle sont vreymint ine divant l'ôte èlès si  
 rlouket ine sègonde pwis:)

Alice: Mins!...c'est li ptite Pôline!....

Poline; Mins!...v's'estez Alice...qu'a stou l'grande camarâde di scole



da m'sour Juliette...èt qui vnève passer chaque an-neye sakwand  
djous d'vacances è l'mohone!.....

Alice: N'a pu d'15 ans d'coulà!....on dhez-ve,à c'moumint là,li ptite  
Pôline...mins...èle a Karape crèhou.....

Poline: Quèle tchance di s'ritrové insi après s'aveur pièrdoû d'vuwe ossi  
longtims....mins va faleûr qui dji v'esplique kimin qu'l'a st'  
atoumé...adon vos comprindrez..Bin ètindou,li morâle a stou  
rèspecteye èt les intinchonss da cis t'ome chal,come dè vosse  
d'alyeûrs,estîz blanques èt peûres.

Alice: Dji n'è dote pu n'segonde savez m'feye!...Vos estez d'ine famille  
trop bin sclèveye Po..po..

Poline: Po qu'les aparinces,qui sont portant discante di mi,riknohans-<sup>1'</sup>,  
èn n'èstèt portant nin mon trompâves....

Alice: Nos irans è l'cuhine...èt so l'tims qu'dji m'va distchâssî,  
vos m'alez raconter vos't'avinteûre èt m'diner des novèles da  
Juliète qui,pinse-dju,est-â Canada?

Poline: Dispôye sîh ans! (èles vont totes les deux èl couhine)

Emile: Et mi...dji n'so pu sot insi?....

Alice: Dji v'dirèt çoulà kwand dji sâret l'fin mot d'l'îstwère...è n'  
atindant,dji v's'akwède li sursis;rawârdez n'gote,Jules va surmint  
rivni....(èles sôrtet totes les deux)

Scin-ne ll. Emile-Jules.

Jules; (rintère l'èr tracassé) n'a des djous come ci chal hein valet  
Emile,wice qui tot t'toune li cou....

Emile: Ti l'a dit!.....Pokwè ça n'vat nin avou t'bèle mère?

Jules: Oh siya..çoulà....ça va co djans....

Emile: Sou qui n'va nin,dji t'èl va dire mi....pasqui dji kmince à n'avu  
m'compte sése dè mik-mak qui n'a chal....

Jules: Qui vous' dîre

~~Emile~~: çou qu'!dji vou dîre?...C'est qui t'feume est rivnowe èt qu'èles  
sont là è l'cuhine avou l'ôte feume qui t'a lodjîchal è t'prôpe  
lèt.....

Jules; (espawté) Mon dju!...Signeûr!! Vos m'abandnez c'côp chal...qui...  
qui...qui vadj-dju divni parèt.....ay-aay- qui va-dju divni?

Emile: Ni tracasse pu...c'est mi qu'a st'avou l'hineye....èt asteûr i  
paret qu'çoulà s'arindje....

Jules: S'arindje?...

Emile: T'est on fin, come tofèr...t'ès rivnou après l'côp...mins t'm'âreus tol minme divou m'prévni

Jules;Eles ni s'batèt nin hein la è l'couhine?.....

Emile: houte bin:dji nî comprind co rin dvin tos ces akvinas qui n'a chal oûye,mins dja tol minme saizu qui l'ètrindjire qui lodjîve chal, c'est l'ancienne camarâde da t'feume,èt qu'c'est çoulà l'mirâke qu'a sâve l'bazâr,.....

Jules: Ti...ti m'l'acertineye?

Emile: Co bin d'mî:dji t'èl garantihe.....

Scin-ne finâle:Jules-Emile-Alice-Poline.

( les deux feumes rintrèt è sâlon)

Alice: (to rintrant) N'a rin d'mâ la dvins savez-ve m'feye Poline..dji v's'èl rèpète...(aporçuvant Jules)Tint v's'estez rivnou vos!

Jules: A..awès..dji..dja stou veye après vos amon vos mame..dji..dj'aveu pinsé qui c'èsteut mî di v'mète â corant dè l'vinowe chal di Mamzele...(i rwète Poline qui lî fêt comprinde d'on sine qui les ôtes ni vèyet nin,qu'èle ni l'a nin vindou)

Alice: Télmint qu'fêt spèt,nos no<sup>g</sup>ârons creuhler sins nos veyî d'abôrd..ka mi dja dvou rivni,pasqui les parints di m'bê-fré estîs vnou kwèri leu fi,mi sour èt m'mame po l'zè miné â tèyâte...dji n'a nin volou aler sins vos....

Jules: Bravo..

Alice: (porçuvant)?..mins co mon espêchî m'mame dè fer,n'feye à fer n'pitite sôrteye..èt dja rivnou chal..

Jules: Vola todis n'sakwè d'mètou â clér

Emile: Ele va mi parèt Alice vos'mame?

Alice: Mî!Ele va bin m'mame...pwis c'est tot...

Emile: Oho!..c'est pasqui dji pinséve,veyez-ve mi...qui...

Alice: Awè mins na brâmint des afêreq savez vos qu'vos pinsez

Poline: Savez-ve bin kwèAlice?

Alice: Dihez mi ptite feye!

Poline: Nos avons co bêcôp des afêres à nos raconter èdon...

Alice Oh awè!

Poline: Et..dji n'a pu mâ m'tiesse,dji n'mi sins pu si nâheye ...èt d'pus N'est nin si târd..

Emile: I n'est nole eure! c'est co bin d'mî...

Poline: Nos alans, si vos l'volez bin èdon, djâspiner chal nos deux bin trinquilmint, tot' à nos t'êne..èt ces deux omes là qui morèt po z'aler djower n'pârt â bilyârd î vont st'aller èssonle èt nos lèront tranquile....

Alice: Vos plêdiz leu cêse....

Poline: Li nosse volez-ve dîre....

Alice: D'akwère adon!...pwis nos irons dwèrmi nos deux..èt Jules lod-jrèt bin so l'divan.

Jules: Li djôye qui v's'avez dè rvèye vos camarâde va bin m'sonle ti, qu'on fêsse ine feye à fer, on hârt è sâcrimint?

Alice: Seulmint Jules, on citroné édon!...nin dè l'gote, ni dè l'bîre...  
Li docteuêr vi l'a disfindou...

Emile: Li docteuêr èt vos!

Alice: Adon?

Emile: Adon qui v'estez à pârt çoulà totes les deux, tot çou quin'a d'pu braves come feumes.

Poline: Cis sèret insi por nos come por zèles èdon Alice, "nos bon semdi"..  
(les deux omes s'apontèt à n'aller)

Alice: Djustumint! mins i l'est tims d'en n'è profiter savez Jules, ka cis sèrèt vos dièrint "d'bcn semdi"...

Emile: N'a mâye nole rôse, sins spènes...

Alice: (a Jules qui rwète si feume tot anoyeux) mi mame vint d'akter n' novèle tchambe à coûkî....adon cis sèrèt l'nosse..po l'semdi

LI TEULE TOME detin qu'les deux omes si rwètèt morfondous.

\$

16-4-1958